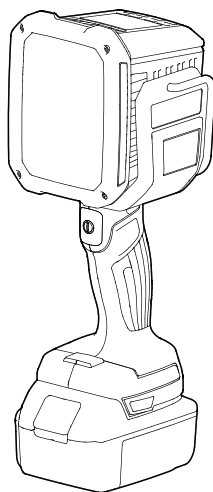
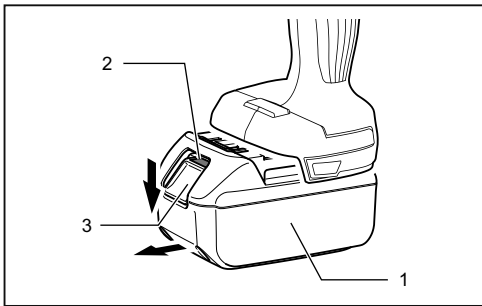




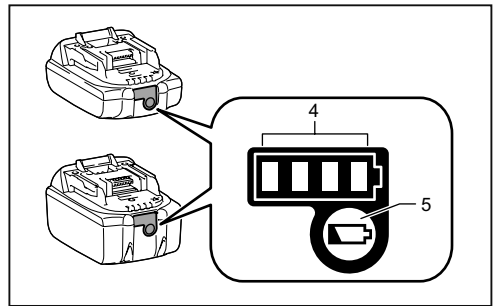
EN	Cordless Flashlight	INSTRUCTION MANUAL
ID	Senter tanpa kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN
VI	Đèn LED Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN
TH	ไฟฉายไร้สาย	คู่มือการใช้งาน
MS	Lampu suluh tanpa wayar	MANUAL ARAHAN
ZHTW	LED手電筒	使用說明書
ZHCN	充电式手电筒	使用说明书
KO	리튬이온 충전 LED 랜턴	취급 설명서
AR	مصباح يدوي لاسلكي	دفترچه راهنمای دستورالعمل
FA	چراغ قوه بی سیم	دلیل الإرشادات

DML812

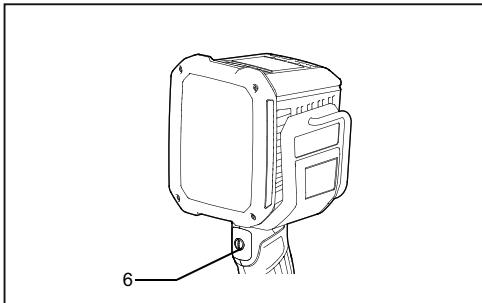




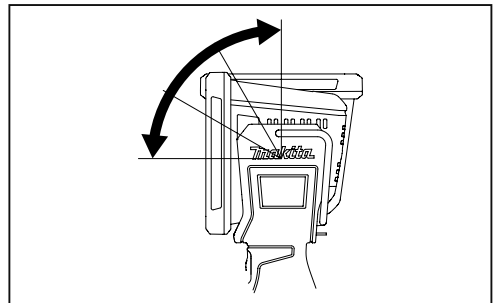
1



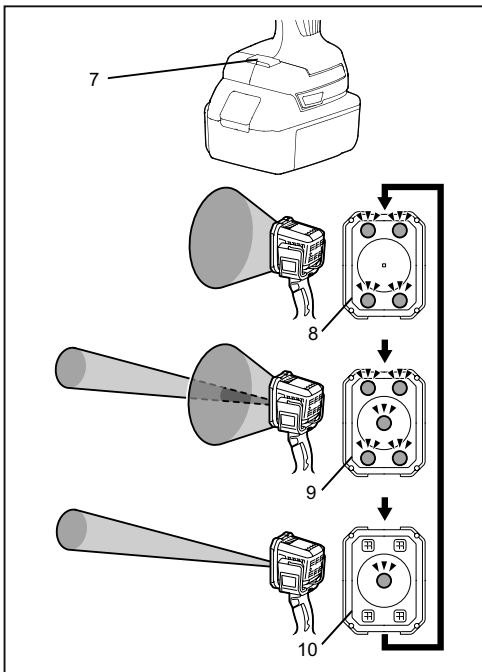
2



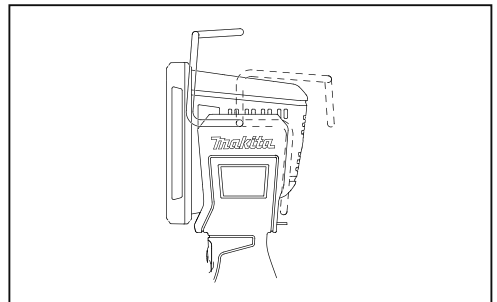
3



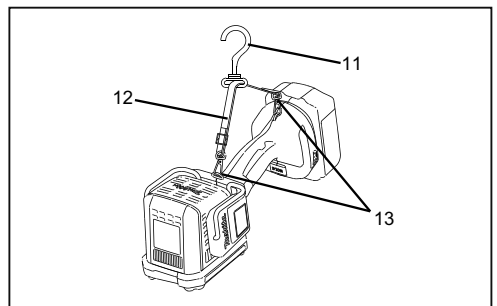
5



4



6



7

한국어 (원본 설명서)

각 부 명칭

- | | | | |
|--------------|-----------|----------------|--------|
| 1. 배터리 카트리리지 | 5. 확인 버튼 | 9. 스팟 + 플러드 모드 | 13. 고리 |
| 2. 빨간색 표시 | 6. 스위치 | 10. 스팟 모드 | |
| 3. 배터리 분리 버튼 | 7. 모드 버튼 | 11. 후크 | |
| 4. 표시등 | 8. 플러드 모드 | 12. 어깨끈 | |

사양

모델:	DML812
LED	스팟 : 9W × 1 & 플러드 : 1 W × 16
크기(L × W × H)	119 mm × 115 mm × 313 mm
정격 전압	D.C. 14.4 V/18 V
순 중량	1.2~1.6 kg

- 당사의 지속적인 연구개발로 인해 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 사양은 나라마다 다를 수 있습니다.
- 크기는 BL1860B를 장착하고 헤드가 위로 향한 상태에서 측정한 수치입니다.
- 중량은 배터리 카트리리지 등 부착물에 따라 달라질 수 있습니다. 표에 표시된 중량은 EPTA-Procedure 01/2014에 따른 가장 가볍고 가장 무거운 조합의 중량입니다.

사용 가능한 배터리 카트리리지

BL1415N / BL1430 / BL1430B / BL1440 / BL1450 / BL1460B / BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- 위에 나열된 배터리 카트리리지 중 일부는 지역에 따라 판매되지 않을 수 있습니다.

⚠ 경고: 위에 나열된 배터리 카트리지만 사용하십시오. 다른 배터리 카트리지를 사용하면 부상 및/또는 화재를 초래할 수 있습니다.

사용 시간

배터리 카트리리지	사용 시간(대략)			
	스팟	플러드	스팟 + 플러드	스트로브
BL1415N	1.9 시간	1.4 시간	1.2 시간	1.6 시간
BL1430, BL1430B	3.0 시간	2.4 시간	1.9 시간	2.7 시간
BL1440	4.5 시간	3.5 시간	3.0 시간	4.0 시간
BL1450	6.0 시간	4.5 시간	3.5 시간	5.0 시간
BL1460B	6.5 시간	5.0 시간	4.0 시간	5.5 시간
BL1815N	2.5 시간	1.9 시간	1.5 시간	2.2 시간
BL1820, BL1820B	3.0 시간	2.6 시간	2.1 시간	2.9 시간
BL1830, BL1830B	4.5 시간	3.5 시간	2.9 시간	4.0 시간
BL1840, BL1840B	6.5 시간	5.0 시간	4.0 시간	5.5 시간
BL1850, BL1850B	8.5 시간	6.5 시간	5.0 시간	7.0 시간
BL1860B	10 시간	7.5 시간	6.0 시간	8.5 시간

- 위 표에 표시된 사용 시간은 대략적인 지침입니다. 실제 사용 시간과 다를 수 있습니다.
- 사용 시간은 배터리 종류, 충전 상태 및 사용 조건에 따라 달라질 수 있습니다.
- 배터리 카트리지는 나라마다 다를 수 있습니다.

기호

다음은 본 기기에 사용된 기호입니다. 사용하기 전에 각 기호의 의미를 숙지하십시오.



- 사용 설명서를 읽으십시오.



- 실내에서만 사용하십시오.



- EU 국가에만 해당

전기기기 또는 배터리 팩을 일반 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오!

폐전기·전자기기 및 배터리·축전지 그리고 폐배터리·축전지에 대한 유럽 지침 및 국가 법에 따라 수명이 다한 전자기기 및 배터리·배터리팩을 분리 수집하여 환경 친화적인 재활용 시설에 반환해야 합니다.



- 광 방사(UV 및 IR).
눈이나 피부에의 노출을 최소화하십시오.



- 작동 중인 램프를 응시하지 마십시오.



- 적절한 보호구 또는 보안경을 사용하십시오.



- 특별한 주의를 기울이십시오!

안전 경고

중요한 안전 지침

⚠ 경고: 전동 공구를 사용할 때 화재, 감전 및 부상의 위험을 줄이기 위해 다음과 같은 기본적인 안전 수칙을 준수해야 합니다.

모든 지침을 반드시 읽어주십시오.

1. 조명을 들여다보거나, 조명을 눈에 비추지 마십시오.
눈에 손상을 입을 수 있습니다.
2. 조명 기기를 천이나 판지 등으로 덮거나 막지 마십시오.
불이 붙을 수 있습니다.
3. 본 기기는 방수 성능이 없습니다. 습하거나 물기가 있는 곳에서 사용하지 마십시오. 비 또는 눈에 노출시키지 마십시오. 물에 넣고 닦지 마십시오.
4. 조명 헤드의 내부에 핀셋, 금속 공구 등을 접촉하지 마십시오.
5. 본 기기를 떨어뜨리거나 부딪쳐서 충격을 주지 마십시오.
6. 기기를 사용하지 않을 때는 항상 전원을 끄고 기기에서 배터리 카트리지를 제거하십시오.
7. 배터리 공구의 사용 및 관리
 - 기기가 우발적으로 작동되지 않도록 주의하십시오. 배터리 팩을 설치하거나, 기기를 집어올리거나 운반하기 전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 확인하십시오. 손가락을 스위치 위에 올려놓고 기기를 옮기거나 스위치가 켜져 있는 상태에서 기기에 전원을 공급하면 사고를 초래할 수 있습니다.
 - 기기를 조정하거나, 부속품을 교체하거나, 보관하기 전에 기기에서 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치로 기기가 우발적으로 작동되는 위험을 줄일 수 있습니다.
 - 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하여 충전하십시오. 한 종류의 배터리 팩만 지원하는 충전기에 다른 배터리 팩을 사용하면 화재의 위험을 초래할 수 있습니다.
 - 기기에 지정된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험을 초래할 수 있습니다.
 - 배터리 팩을 사용하지 않을 때 배터리 단자 사이에 금속제 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 기타 작은 금속 물체가 닿지 않게 하십시오. 배터리 단자가 단락되면 화재 또는 화재 위험을 초래할 수 있습니다.
 - 배터리 오용 시 누액이 발생할 수 있습니다. 이 액체에 접촉하지 마십시오. 우발적으로 접촉한 경우에는 물로 씻어내십시오. 눈에 들어간 경우에는 의사의 진료를 받으십시오. 배터리 누액은 피부 염증 또는 화상을 초래할 수 있습니다.
 - 손상되거나 개조된 배터리 팩 또는 기기를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예기치 않은 반응을 일으켜 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
 - 배터리 팩 또는 기기를 불이나 극심한 온도에 노출시키지 마십시오. 불 또는 130°C(265°F)가 넘는 온도에 노출시키면 폭발할 수 있습니다.

- 모든 충전 지침을 준수하고 배터리 팩 또는 기기를 지침에 명시된 온도 범위 밖에서 충전하지 마십시오. 부적절하게 충전하거나 지정된 온도 범위 밖에서 충전하면 배터리가 손상되고 화재의 위험이 증가할 수 있습니다.
- 반드시 동일한 교체 부품을 사용하여 자격을 갖춘 수리 기사에게 기기를 서비스 받으십시오. 이 경우에만 제품의 안전을 보장할 수 있습니다.
- 사용 및 관리 지침에 설명된 경우를 제외하고 기기 또는 배터리 팩을 개조하거나 수리하려고 하지 마십시오.
- 배터리를 불 속에 폐기하지 마십시오. 전기가 폭발할 수 있습니다. 배터리 폐기 지침에 대한 현지 규정을 확인하십시오.
- 배터리를 열거나 훼손하지 마십시오. 누출된 전해액은 부식성이 있으며 눈이나 피부에 손상을 일으킬 수 있습니다. 삼킬 경우 독성이 있을 수 있습니다.
- 빗물이나 물기가 있는 곳에서 배터리를 충전하지 마십시오.
- 젖은 손으로 충전기 플러그를 포함한 충전기와 충전기 단자를 만지지 마십시오.
- 배터리를 야외에서 충전하지 마십시오:
- 8. 이 등기구에 포함 된 광원은 제조업체 나 서비스 요원 또는 유사한 유자격자 만 교체해야 합니다.

배터리 카트리지에 대한 중요한 안전 지침

1. 배터리 카트리지를 사용하기 전에 모든 지침과 (1) 배터리 충전기, (2) 배터리 및 (3) 배터리를 사용하는 제품의 주의 표시를 모두 읽어주십시오.
2. 배터리 카트리지를 분해하지 마십시오.
3. 사용 시간이 크게 줄어들면 즉시 사용을 중지하십시오. 과열의 위험이 있어 화상을 입거나 심각할 경우 폭발로 이어질 수 있습니다.
4. 전해액이 눈에 들어간 경우에는 즉시 깨끗한 물로 씻고 의사의 진료를 받으십시오. 시력을 잃게 될 수도 있습니다.
5. 배터리 카트리지를 단락시키지 마십시오:
 - (1) 전도성 물질이 단자에 닿지 않게 하십시오.
 - (2) 배터리 카트리지를 뚫, 동전 등과 같은 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오.
 - (3) 배터리 카트리지를 물이나 빗물에 노출시키지 마십시오.
 배터리 단락은 과전류, 과열, 화상 및 고장을 초래할 수 있습니다.
6. 기기 및 배터리 카트리지를 온도가 50°C(122 °F) 이상으로 올라갈 수 있는 곳에 보관하지 마십시오.
7. 배터리 카트리지가 심각하게 손상되거나 완전히 소모된 경우라도 소각하지 마십시오. 배터리 카트리지가 불속에서 폭발할 수 있습니다.
8. 배터리를 떨어뜨리거나 충격이 가해지지 않도록 주의하십시오.
9. 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
10. 포함된 리튬이온 배터리는 위험물안전관리법의 요구 사항이 적용됩니다. 예를 들어 제3자 운송업체의 상업용 운송 수단을 이용할 경우, 포장 및 라벨링에 대한 특정 요구 사항을 준수해야 합니다. 운송할 물품의 준비에 대한 사항은 위험 물질 전문가와 상담해야 합니다. 좀 더 구체적일 수 있는 국가 규정도 준수해야 합니다. 누출된 점점은 테이프를 붙이거나 가리고 배터리가 상자 안에서 움직이지 않도록 포장해야 합니다.
11. 배터리 카트리지를 폐기할 때는 기기에서 제거하여 안전한 곳에 폐기하십시오. 배터리 폐기에 관한 현지 규정을 준수하십시오.
12. Makita에서 지정한 제품에만 배터리를 사용하십시오. 배터리를 호환되지 않는 제품에 설치하면 화재, 과열, 폭발 또는 전해액 누액을 초래할 수 있습니다.
13. 기기를 장기간 사용하지 않을 경우에는 기기에서 배터리를 제거해야 합니다.

본 지침을 보관하십시오.



주의: 정품 Makita 배터리만 사용하십시오. 정품이 아닌 Makita 배터리 또는 개조된 배터리를 사용하면 배터리 파열로 인해 화재, 부상 및 손상을 초래할 수 있습니다. 이 경우에는 Makita 기기 및 충전기에 대한 Makita 보증이 적용되지 않습니다.

배터리 수명을 최대한 유지하는 방법

- 배터리 카트리지가 완전히 방전되기 전에 충전하십시오. 기기의 전원이 부족한 것 같으면 기기의 사용을 중지하고 배터리 카트리지를 충전하십시오.
- 완전히 충전된 배터리 카트리지를 재충전하지 마십시오. 과충전은 배터리의 수명을 단축시킵니다.
- 배터리 카트리지를 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F)의 실온에서 충전하십시오. 뜨거운 배터리 카트리는 식힌 후에 충전하십시오.
- 배터리 카트리지를 장기간(6개월 이상) 사용하지 않을 경우에는 충전해서 보관하십시오.

기능 설명

⚠ 주의: 기기의 기능을 조정하거나 확인하기 전에 기기가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 제거되어 있는지 확인하십시오.

배터리 카트리지 설치 또는 제거 (Fig. 1)

- ⚠ 주의:** 배터리 카트리지를 제거하기 전에 기기를 끄십시오.
- ⚠ 주의:** 배터리 카트리지를 설치하거나 제거할 때 기기와 배터리 카트리지를 단단히 잡으십시오. 기기와 배터리 카트리지를 단단히 잡지 않으면 손에서 미끄러져 기기와 배터리 카트리가 손상되고 부상을 입을 수 있습니다

배터리 카트리지를 제거하려면 카트리지의 앞면에 있는 버튼을 밀면서 기기에서 빼내십시오.

배터리 카트리지를 설치하려면 배터리 카트리지의 돌기를 하우징의 홈에 맞추고 그대로 밀어 넣으십시오. 찰작하는 작은 소리가 들리고 제자리에 고정될 때까지 끝까지 삽입하십시오. 버튼의 뒷면에 빨간색 표시가 보이면 완전히 잠기지 않은 것입니다.

- ⚠ 주의:** 빨간색 표시가 보이지 않을 때까지 배터리 카트리지를 완전히 설치하십시오. 그렇지 않으면 배터리 카트리가 우발적으로 기기에서 떨어져나와 사용자나 주변에 있는 사람이 부상을 입을 수 있습니다.
- ⚠ 주의:** 배터리 카트리지를 강제로 설치하지 마십시오. 카트리가 쉽게 들어가지 않으면 제대로 삽입되지 않은 것입니다.

배터리 잔량 표시(Fig. 2)

표시등이 있는 배터리 카트리지에만 해당

배터리 카트리지의 확인 버튼을 누르면 배터리 잔량이 표시됩니다. 표시등이 몇 초간 점등됩니다.

표시등			배터리 잔량
점등	꺼짐	점멸	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			배터리를 충전하십시오.
			배터리 고장일 수 있습니다.

참고: 사용 조건 및 주변 온도에 따라 표시가 실제 배터리 잔량과 약간 다를 수 있습니다.

조명 켜기(Fig. 3)

⚠ 주의: 조명을 들여다보거나 광원을 정면으로 보지 마십시오.

전원 버튼을 눌러 조명을 켜십시오. 조명을 끄려면 전원 버튼을 다시 누르십시오.

참고: 기기는 마지막 설정과 동일한 모드로 켜집니다.

모드 선택

조명이 켜져 있을 때 모드 버튼을 누르면 스팟, 플러드, 스팟 + 플러드 순서로 설정이 전환됩니다.

스트로브 조명 켜기(Fig. 4)

기기가 스트로브 모드가 될 때까지 모드 버튼을 누르십시오. 스트로브 모드를 끄려면 모드 버튼을 누르십시오.

배터리 보호 시스템

기기에는 긴 서비스 수명을 위해 출력 전원을 자동으로 차단하는 보호 시스템이 내장되어 있습니다. 사용 중에 배터리 잔량이 부족해지면 조명이 꺼집니다. 이것은 보호 시스템 작동으로 인한 것이며 기기에 문제가 있는 것이 아닙니다. 배터리 카트리지를 기기에서 제거하여 충전하십시오.

헤드 각도(Fig. 5)

⚠ 주의: 헤드 각도를 변경할 때 헤드와 기기 본체 사이에 손가락이 끼지 않도록 조심하십시오.

헤드 각도를 4단계로 조정할 수 있습니다.

후크(Fig. 6)

⚠ 주의: 후크를 들어올릴 때 후크와 기기 본체 사이에 손가락이 끼지 않도록 조심하십시오.

어깨끈(Fig. 7)

양쪽 끝에 있는 클립으로 어깨끈을 설치할 수 있습니다.

유지관리

⚠ 주의: 기기를 점검하거나 정비하기 전에 기기가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 제거되어 있는지 확인하십시오.

금지: 휘발유, 벤진, 희석제, 알코올 등을 절대 사용하지 마십시오. 변색, 변형 또는 균열이 발생할 수 있습니다.

제품의 안전성과 신뢰성을 유지하기 위해 수리, 기타 유지관리 또는 조정 작업은 Makita 공인 서비스 센터 또는 공장 서비스 센터에서 Makita 교체 부품을 사용하여 수행되어야 합니다.

옵션 부속품

⚠ 주의: 이러한 부속품 또는 부착물을 이 설명서에 설명된 Makita 기기에 사용할 것을 권장합니다. 다른 부속품 또는 부착물을 사용할 경우 부상의 위험이 있습니다. 부속품 또는 부착물을 명시된 용도로만 사용하십시오.

부속품에 대한 세부적인 지원이 필요하면 로컬 Makita 서비스 센터에 문의하십시오.

- Makita 경품 배터리 및 충전기

참고: 목록에 있는 일부 품목은 기본 부속품으로 기기 패키지에 포함되어 있을 수 있습니다. 패키지 포함 내역은 나라마다 다를 수 있습니다.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan